PROCESSYA 30.

Wielkonocna.

Z Łáćińſkiego po Polsku właſnie przełożona.

Vidi aquam egredientem de templo á latere dextro.

ZRzodłom z KOśćiołá vy-
wypływáiac/
Po práwym boku ſtrumień wylewá
[omnes] Wßyſcy ile ich ſkropiłá tá wodá
Zoſtáli zdrowi pádłá gim pogodá.
Zbáwienie máia y ſámi to czuia/
A beda mowić wdzięcznie Alleluia/
[Confitemini.] Wznowćieß to Pánu iáka dobroć iego/
Bo miłoſierdźie bez końcá v niego.
[Gloria patri.] Iák z przodku byłá y teraz ſie nowi/
Cześć Oycu z Synem świetemu Duchowi
Rozbieżáłá ſie y trwáć będźie oná/
We wßytkie wieki áni vgáßoná.
[omnes] Zdrowi ſa wßyſcy bo táż wárowáłá
Wodá/ do ktorych pływem ſwym przybráłá/
Káżdy z nich chetnie Alleluia rzekł/
Z żywey ſtudnice zdrowe wody ćiekł.

B V ćiebie

Domine apud te est fons vitæ. V ćiebie Pánie słodosycżne zdroie/
Swiezoleiace v ćiebie napoie/
W twoim promieniu wyborney iásnośc
Twa świátłość vyźrzem pewney wesołos

Wykład tego.

Super vidi aquam. NOssá iák ßcżyći źioł rost vpalony
Promiennym znoiem owocow zemdlony
Ták rowno płynąc krople práwoboczn
Ludźiom pomocne.

A wodę pędźi zdroy krwáwo wezrwány/
W sobie go trzyma Pan vkrzyżowány /
Wtymże grzech z świátá w bystry brzeg vpłyn
Y z cżártem zginał.

Pan iámy dobeł/ wąż sie przykry spádał/
Fortel podmiotu iábłká sie nie nádał/
Látorośl inße w pogodźie spráwiłá/
Y dogodźiłá.

Prágnący ludźie ćiągną sie do zdroiu /
Z potu dni śmętnych bieżą do napoiu/
A źrzodło więźniow zá sobą wezbráło
Práwie niemáło.

Martwy sen cżuie/żywi w śmierći trwáią/
Odmiánę inßą lecż w rádośći máią/
Otártá wodá wrzody niezgoione/
Y zmyłá one.

Słyń we cżći Pánie zdroiu nieprzebrány/
My nie przestániem dźięk cżynić zá rány
Przeßlim iuż w głembi nieźmierzone bro
A świát bez ßkody.

C

Cum Rex gloriæ
CHRISTVS.

CHRISTVS Krol chwały krzyżem
vrážony/
Debella- Gdy wchodźił gromić hárdych ćieniow brony/
-turus. Niż nierátowna byłá z czárty zwádá/
Chorus Przed twarzą iego Angiołow gromádá.
Angeli- Ogromnym wrotom w ſtráßliwey párowie/
cus. Roſpáść ſie każą w przykrym ćieniow rowie/
Portas tol Mordowna Kśiążąt twárdozwárta ſtáłá/
li præce- Ná wyrzeczenie roſpáść ſie muśiáłá.
perat. W okrutnych trwogách cny lud zmordowány/
Sanctorũ Cierpiąc ſtrzał śmierći prze okrutne rány/
populus. Krzyk ſpráwił w płáczu on nie vſkromiony/
clamaue- Vyźrzawßy Páná gdy wßedł w one ſtrony.
runt. Przyßedłeś rowno ſerdecznie prágniony/
Aduení- Serc myślą práwie dźień káżdy goniony/
ſti. W teſkliwych ćieniách czekálim ktorego/
Educeres By w te noc wyrwał w piekłách záwártego.
Te noſtra Tchy náße z ſercá rzewno ćie wzywáły/
Drżące ſie rázem łkánia porywáły/
Lamenta A ſrogi láment ná wßelákie ſtrony/
Rozległ ſie k tobie á nie vkrocony.
Tu factus Twárdoſtoiącym tyś położon murem/
Nádźieie práwey co znáczeni ßnurem/
Magnacõ Wielkaś ty rádość poćiech rozmáitych/
ſolatio. Vydą trudzenia/vrwie ſie im y tych.

Wykład tego.

Upewnił ludzie Bog cieniom podáne/
W Limbie teśnośći mocno zzáwieráne/
Z záćiegu tego że miał spuśćić one
Ták vtrapione.
Otoż sie sámá prawdá prawdę iśći/
A ludu swego piekłom Bog zawiśći/
Bo z Tronu Rotmistrz przyiął rotę z niebá/
Dośtá potrzebá.

Super cũ Rex.

Zágrzmiał ten mocą leżv w grobie ktory/
W niżinie dołow/z Angelskimi chory/
Wśedł lud by rázem wyiął okupiony/
Z ćiemney zasłony.
Zdrowie swe iuż w tym moc Páńską poználi/
Z ćiemnoteśliwey śćiány záwołáli/
Moc/dobroć/táskę zwyćiezcy przyználi/
Chwałę mu dáli.

Alle Dei filius.

ALLELVIA owo Pan syn Bogá żywe°
Zákwitł/nieprzyiaćielá zmogśy przehárdego/
Wdźwignawśy sie od śmierći ná tymże rzecz sá-
Że iuż Ewie vtrátney to iáblko nie wádzi. (dzi/

Latronem sero
FLEBILEM.

Rowno á nayświetszemu łotrá złączonego/
Pozno zá grzech ná krzyżu ták vpłákánego/
Perduxit, Przeprowádził do gmáchow chwały niesk ończoney/
Ktora drogá on iść miał łotr nie schybił oney.

Petrum cum cęteris.

Piotrá (ách dobroć Páńská) pátrz iáko ná-
wiedza/
Cum cæ- A z nim drugie pociesżna nowina wyprzedza/
teri. Rospłákáne on cieszy głosem pobożności/
Alleluia cześć Pánu odday w przystoyności.

Salue festa dies.

O dniu święty záwitaj dniu błogosłáwiony
We wsże wieki czci godny ná wszelákie strony/
Qua Deus Zburzeł progi piekielne mocny Bog/ktorego
Okrag posiadł swych sklepow niebá wysokiego.

Ecce renascentis.

Oto iest znák łáski tey zdrowoodrodzenia/
Wszytkie rzeczy ná świecie wychodza z więźienia
Dona re- Rowno z Pánem co żywo wraca/á bez miáry/
disse. Ták rozliczne odnosżac przewyborne dáry.

Namque triumphãti.

Oto naprzod zwyciężcy gdy woyná ſtráſzli
Zgon odnioſłá/ozdoby Kryſtowi przybywa.(wa
Liſt ſie młodzi nága ſie gáłaſká żieleni/
Z trawko nowy kwiatyſzek wyniknąć nie leni.

Chriſto vndique, Gramina flore.

Legibus inferni

OPPRESSIS.

Lux polus Skoro po zgubie piekłá tákże iego práwá/
Po niebioſách zágrzmiáłá chwały Páńſkiey ſprá
Rozjáśniáły zwyciężcy nieburzliwe zorze/ (wá/
Ráduie ſie y świátłość/niebo/ziemiá/ morze.

Qui crucifixus erat.

Teraz ktory krzyż cierpiał ná wſzelákie ſtrony
Już páńſtwo wzniosł á ſobie trzyma kráie ony/
A co żywo modłe ſwa Pánu ſwemu dáie/
Słuſznie ſtworzyćielowi zewſząd ſie doſtáie.

Cuncta creat.

Sedit Angelus ad

SEPVLCHRVM

Domini.

Slicżne

S Liczne ſtworzenie Páńſkie w teyże dobie/
Angioł iuż ná czczym poſádźił ſie grobie/
Stola cla- Szátą świetnośći onże z káżdey ſtrony /
ritatis. Był obleczony.
Videñ. eũ Niewiáſty idąc ſtrách wzięły ná czołá /
mulieres. Vyzrzawſzy w grobie Páńſkiego Angiołá/
W zbytnim zlęknieniu bieg ſwoy zátrzymáły/
Z dáleká ſtáły.

Tunc lo- Nie zmieſzkał Angioł widząc białegłowy/
cutus. Cieſzył ie/á wſkok z niemi do rozmowy/
Et dixit Do Pań w boiáźni ſtráchem obłożonych/
eis. Ták mowił do nich.

Crucifixũ Odnieśćie chwałę w ćiele zránionemu/
in carne. Vcżćiwość czyńćie w grobie zámknionemu/
Wzmartwychwſtátemu od śmierći cześć ále
Oddayćie w cále.

Nolite me Zrzuććie ſtrách z myśli niech ſerce opłonie/
tuere dico A w tym fráſunku niech więcey nie tonie/
vobis. Ja wam to mowię/ia wam opowiádam/
Boiaźń z was ſkłádam.

Quia ille Szukáiąc o nim co máćie badánie/
quem quę Co vmárł iuż wziął od zmárłych powſtánie/
ritis viuit. Onże ſwą mocą ſpráwił to prawdźiwie/
A iuż Pan żywie.

Et vita ho Oſpáłe woyſko zá czuynym Hetmánem
minum. Wſtáło y bieży zá zwyćiężcą Pánem/
A zdrowie rázem oboláłych ludźi/
Z nimże ſie budźi.

Recorda- Wſpomnićie iedno iáko to on wiedźiał/
mini. Że krzyżá trzebá dáwniey opowiedźiał/
Ná ktorym miał być ſyn vkrzyżowány/
Ná to wybrány.

A potym

A potym tenże mocą swey włásności/
W trzećim dniu powstał zmywszy niepráwośći,
Swobodni ludźie krzycząc Alleluia/
Już sie ráduią.

Wyrozumienie tego.

Bogomyślne niewiásty ná to sie zmowi
By sie ku cżći Krystowey do grobu stáwiły/(ły/
Idąc w drodze o to sie więcey frásowáły/
Kto z grobu kámień zwáli y nagrobne wáły/
Szły iákby z tym mnimánim że tám ieszcże było
Ciáło z krzyżá y co sie Syndonem vwiło.
A tu wźięły wszech poćiech z Angiołá odpráwę/
Ktory głosem rádośći dał o Pánu spráwę:
Niezápomniał zlęknionych co do Páná biegły/
Bo stąd ná swych poćiechách wrocone poległy:

Resurrexi & adhuc
SVM TECVM.

Wżem grob podniosł w kámień vsádzo-
A cáły leży y nie pokázony/ (ny/
& adhuc sum. Ja zmárty powstał/á żywą osobą/
Zostałem z tobą.
Skrzydło mocy twey rátowne dni moie/
Posuisti. To rospędźiło ná wiátr wszystkie boie/
Tym mnie okrywszy mocy twoiey rámię/
Włożełeś ná mię.

Dźiwna

Mirabilis Dziwna sie stáłá twoiey spráwy rádá/
Bo madrości twey nie pánuie wádá/
Wiádomość we wßem/áni ogárniona/
Táyno ściśniona.

Dñe probasti me. Dośiagłeś mie iuż doznałeś mie Pánie/
Schowánie grob moy ktemu zmartwychwstá(nie
Nie skryte to sa v ciebie odmiány/
Boś Pan nád Pány.

Gloria Patri. Oycu badź chwałá y z Synem Duchowi/
Ják byłá y iest záwße sie stánowi/
We wßytkie wieki głośno rozniesioná/
Trwáć bedźie oná.

Resurexi. Iużem grob podmogł w kámień vsádzony/
A cáły leży y niepokázony/
Ja zmárły powstał á żywa osoba/
Zostałem z toba.

Nà to.

SZátan poniżczon/Pan władnie/
Dał znáć toż ludziom przykłádnie/
A został ten/ Bogu żywie
Przez wstánie z grobu prawdźiwie/
Moc bostwu wstawßy przyznawa/
Zgubne zdrowie w zdrowiu dawa/
Bog włożył moc własney reki/
Z wykonánia gorzkiey meki.
Aby Pan stokrotny w dźiwie/
Wiádomość swa á prawdźiwie
Vdał wßedźie: nikt nie zgáni/
My Bogu przez krew oddáni.

C Wznioſł

Wzniosł tedy grob on sam siebie/
Obudźi tákże y ćiebie/
A zostániesz z Pánem żywy/
Jedno bądź dobry cnotliwy.

Hęc dies quam fecit DOMINVS.

Grádał.

TEn dźień co go Pan ręką vbudował/
A rádość świátu ná wieki záchował/
Dźień świety/ á Pan podniosł sie ktorego
Z grobu wielkiego.
Exultemꝰ Podnieśmy Tryumph ze wszey przystoynośći/
Vżymy w ten dźień w weselu rádośći/
Rozniesmy pieśni czyńmy wdźięczne pienie/
Máiąc zbáwienie.
Wyznaymy Pánu iáka dobroć iego/
Bo miłośierdźie ná wieki v niego/
On dobry mocny Pan niezwyćiężony/
Ná wszystkie strony.

Alleluia, Pascha nostrum.

Niesmiertny

Pascha no strum. Nie śmiertny czás w weselu to widzim ná oczy/
Spráwił Krystus ofiáre świętey Wielkiey (nocy/
Nuß my náße potráwy zdżymy á bez kwásu/
Vżywaymy w ßczerości/w prawdżie tego czásu.

Ná to.

Sup hoc. PRzy Páńskiey tey dobroci ma praw=dá zaloty/
Sczerość ktemu/od Bogá wyßły te to cnoty.
Pożywże śie báránkiem prześliczney ofiáry/
Tych cnot byś co nie schybił niewystępny z miáry.

Victimæ paschali

LAVDES.

Prosa.

KRwia Páńska ludżie co są pokropieni
Obchod tym świetom znáczny czynia oni/
Aby zwyćieństwo w zbáwieniu spráwione/
Nabożnie czćili bo błogosłáwione.

Agnus. On zás báránek pieknie owce spráwił/
Mocnie śie zá nie y ták zdrowe stáwił/
Niewinny Krystus oycu wßey możności/
Przeiednał grzeßne dostáli rádości.

Mors & vita. Przedziwna w boiu poiedynkiem woyna/
Smierć á z żywotem iák do bitwy hoyna/
Wodz zdrowia ludzi co vmárł á żywie/
Krolestwo Páńskie ma swoy grunt prawdziwie.

Dic nobis Nu ty Márya powiedz co o bodze/
A powiedz coś tám widziáłá ná drodze/
Grobem widziáłá Páná żywiacego/
Widziáłám chwałe Krystusá wstáłego.

Angelicos. Angielskie znáki ináczey nie pádło/
Widziáłám znáki ktemu prześcierádło/
Vprzedzi swoie Pan do Gálileiey/
Bo Krystus powstał teyiem ia nádzieiey.

Niż przykrym żydom y ich przewrotności/
Niźli ich zdrádzie y szczerey chytrości/
Credendū est. Sámey Máryey godnieysza rzecz wierzyć/
Bo sie tá w sprawie vmiáłá wymierzyć.

V nas to pewna że Krystus ná iáwie/
Scimus Christū. Od zmártych wstawszy iest w żywey postáwie/
Nam badź przychylen ty niezwyciężony/
A nie kriy od nas pomocney obrony.

Dum transisset Sabbatum.

Responsorya ná Nieszpor.

Cnotliwe Pánie á z práwey ochoty/
Gdy iuż schodziło w inszy dzień z soboty/
Te wonieiacych nákupiły máści/
A rekn swoich tát ie niosły w garści.

Maria Magdalena. To Mágdálená Márya tám byłá/
Druga Jacobi Márya przybyłá/
Tákże Sálome/á zá iedna droga/
Miáły pomázáć Páńſka boleść ſroga.

Et valde mane. Wiec práwie ráno w Sábát/á z ſtron obu
Serdecznie Pánie przybiegły do grobu.
W tym wſchod słońce ſwoy iáſno otoczyło/
Już zmierſchu cienie promieniem zrážiło.

Ják z przodku byłá y teraz ſie nowi/
Gloria. Cześć Oycu z Synem świetemu Duchowi/
Rozbieżáłá ſie y trwáć bedzie oná/
We wßytkie wieki áni vgáßoná.

Z ta myśla przyßły y z tym ſercem Pánie/
Vt venientes. Nie ßczedzac máści y co dáły zá nie/
Aby przyßedßy Páná pomázáły/
Vczćiwość iemu z weſelem oddáły.

Chriſtus reſurgens ex MORTVIS.

IVż Kościoł zákwitł ktory był ſkázony/
Krystus zmartwychwſtał krzyżem vmeczony
Mors illi. Jad śmierci on ſam á mocno záwiera
Już nie vmiera.

Nō dominabitur. Już tu w ſwey władzy ſroga śmierć vſtáłá/
Nád nim iuż páńſtwá tá nie bedzie miáłá/
A wzmartwychwſtáwßy oto wiecznie żywie/
Viuit Deo. Bogu prawdziwie.

Dicāt nūc Iudæi. Nu twárdokrezyczni niech zgádna żydowie/
Przemyſłem prawdy kto ſie z nich ozowie.

Jáko zgubitá z grobu krolá stráża/
Tuć ie vraża.
Kámień wierzch ścisnał mocnovsádzony/
Zołnierz grob oblagł tego vzbroiony/
Petram iustitiæ. Tuć spráwiedliwey nie przestrzegli wagi/
Z pychy z powagi.
Aut mortuū reddant. Albo nam tedy w grobie zawártego/
Niechay oddádzą álbo powstátego
Rowno ściią z námi niechay vprzedzáią/
A Bogá znáią.
Resurgētem nobiscum adorent. Niech mowią pienie wesołey rádośći/
Dźiekuiac Pánu z zbáwienney miłośći/
Wyśpiewywáiąc pieśni á wiecznemu
Pánu świętemu.

Tego wykład.

Z Dał sie Krystus żydom dworny/
Gdy im zádał rym wyborny/
Kościoł skáźić obiecuiac/
W trzećim dniu záś go buduiac.
Figurá w tákim kośćiele/
W iego sie skończetá ćiele/
Bo kośćioł szczerokámienny/
Zlakszy w trzeći dźień odmienny.
Piekło zab ostry stempiło/
Bo sie wszystko wyiáwiło/
Człowiek został niezgubiony/
Dośiagł go w grobie zámkniony.
Już tu sobotá nie świeto/
Do niedźiele ia vieto/
Zydźi to w swoy los przegráli/
Bo sie ich powieść obáli.

Co ćiáłá żywego táią/
Bostwá nędznicy nie znáią/
Głuchouszni niebożętá/
Krolá nie máią ni świętá.
Pyta ich tu kośćioł snádnie/
Zadźien z nich tego niezgádnie/
Gdźie podźieli martwe ćiáło/
Wyszło ná wierzch bo ták chćiáło.
Trudny to ná nie árgument/
Człowieczy z bostwem instrument/
W struny zágrał niezliczone/
Mocno náćiągnąwszy one.

Regina cæli lætare.

Lætare. Wyssogornych KRolewno kráin nie=
przeyźrzánych/
Zápomniawszy iuż myśli ták pofrásowá=
Vpominkiem rádośći iuż oblecz wesoło/ (nych.
Nie podległe frásunkom twoie ślicżne czoło.

Quia quæ meruisti. Coś go nośić vogodna świętozrodzonego/
Ják rzekł spełnił/y zostáł bez słowá proznego.
Ziśćiwszy to żywy iest y niemász go w grobie/
Nie długi czás lud martwy trzymał go przy
Ora pro nobis. Vczyń życżne swe modły zá námi do Bogá/ (sobie.
On iest żywot/on prawdá/on niemylna drogá:
Abym grzechow pozbywszy z pánem z grobu wstáli/
Y onemu godną cześć w nowym ćiele dáli.
In resurrectione tua Christe. ℣. Niechże po tym o Kryśćie trzećiodźiennym spániu/
Raduią się w nayświętszym twoim zmartwych/
wstániu.

Niebo

Niebo gornoßerokie y ziemiá w niżinie/
Moc/ cześć/ chwała/ wiecznymi godżinmi twa
słynie.

Ad cænam Agni PROVIDI.

Himná.

Ostrożni k temu w ßácie białoßytey/
Przybadźmy Páńskiey wieczerzy obfitey/
Morze czerwone przeßlim suchonożnie/
Nuż Krystusowi śpiewaymy nabożnie.
Ktorego drogie nieskáżone ćiáło/
Ná wierzchu krzyżá zbáwiennie zágrzmiáło/
A z boku iego iákby z rożey sokiem/
Opátrzenim sie widżimy to okiem.
Wzad hárda władza/ y moc Pháráoná/
Ná proch potárta/ á nam stad obroná/
W tenże to wieczor świętev Wielkonocy/
Angioł nas okrył á z Páńskiey pomocy.
Owo báránek w ofierze á trwáły/
Niestrawny pokarm/ á ná wieki cáły
Szczerośći ćiáło ná plácu ktorego/
Zostáło Krystá krolá nayświetßego.
O práwie godna istotnie świątośći/
Prze ktora piekłá zginęły ćiemnośći/
Poimáni ludźie okup á niemáły/
Odnieśli zdrowia vpominek trwáły.
Z grobu wstał Krystus y iuż nie vmiera/
Ray zgubny przedtym z nowu sie otwiera/

Christo canamus principi. Cuius corpus. Roseo. Overe digna.

Opátrzył

Opátrzył mocno więźieniem Tyránnę/
Z otchłáni przybył y mamy go Páná.
Coś wßystko stworzył ćiebie do pomocy/
Prośim dniá tego świętey Wielkieynocy/
Byś śmierći nie dał iey nád námi chłuby/
Niech lud twoy Pánie zostánie bez zguby.

Druga Himnà Cópletorna.

IESV saluator seculi.

O Swiety IESV á ozdobo świátá/
A wieczne Oycá słowo ná wße láta/
Jásnosć świetnośći słońce niedoyzrzáne/
Ty czuyna straża maß ná swe poddáne.
Tyś wßytko reka własney mocy spráwił/
Czásy y ich bieg nieomylnie ustáwił/
A ćiáłá przez dźień praca vtrapione/
Niechay ochłode w nocy wezma one.
Prosby do ćiebie niesiemy pokorne/
By nie ßkodźił czárt nam/á iego dworne
Namowy w zgubie tym niechay nie ßkodza/
Twey krwie pod znákiem ktorzy iedno chodza.
Aby po ten czás noßac ćiáło zywe/
Przebeli czuvnie gdyż do złego chćiwe/
Niech w cále bedźie/o Pánie vspione/
A twoie imie iest błogosłáwione.

D Zám=

Zámknienie.
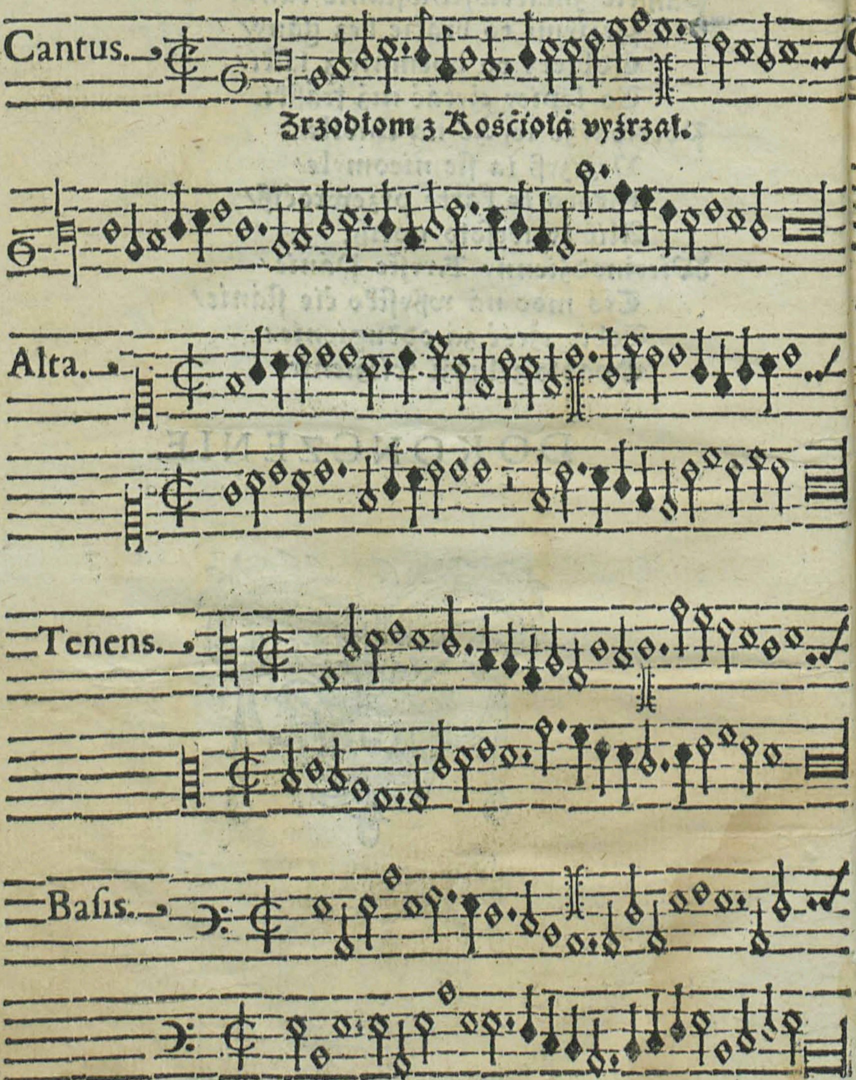
WŁaśnie to masz Processya/
Pátrz iák sie w gromádźie wiia/
Naprzod płynie zdrowa wodá/
Z Bogiem za ta przyszłá zgodá.
Chrystus potym y Angieli/
Ludźie od Szátáná dźieli/
Ichże pod sáme niebiosy/
Wyprowádźiły sie głosy.
A my co nisko mieszkamy/
A Páná y dźień witamy/
Piekło zbite przeklináiac/
Ewe mátke wspomináiac/
Prowádźim zásie y łotrá/
A vpłákánego Piotrá/
Inszy lud osierociáły/
Jest tego wieniec niemáły.
Kwiećie/ liśćie/ y żywioły/
W kres swoy iuż wpádły/wesoły/
Niebiosá/zorze/y lásy/
Prowádza sie tu w te czásy.
Angiołá y znáki grobne/
Rozmowy piekne podobne/
Pánie nabożne mátrony/
Owo dobrze z káżdey strony.
Aż kiedy do prozy przyidźie/
Cożeś tu miał dźiáłáć żydźie/
A ty masz swa processya/
Gdy ćie w Brześćiu żacy myia.
Widzac ia te znáczna rote/
Nápisałem ći y note/

Pieśni
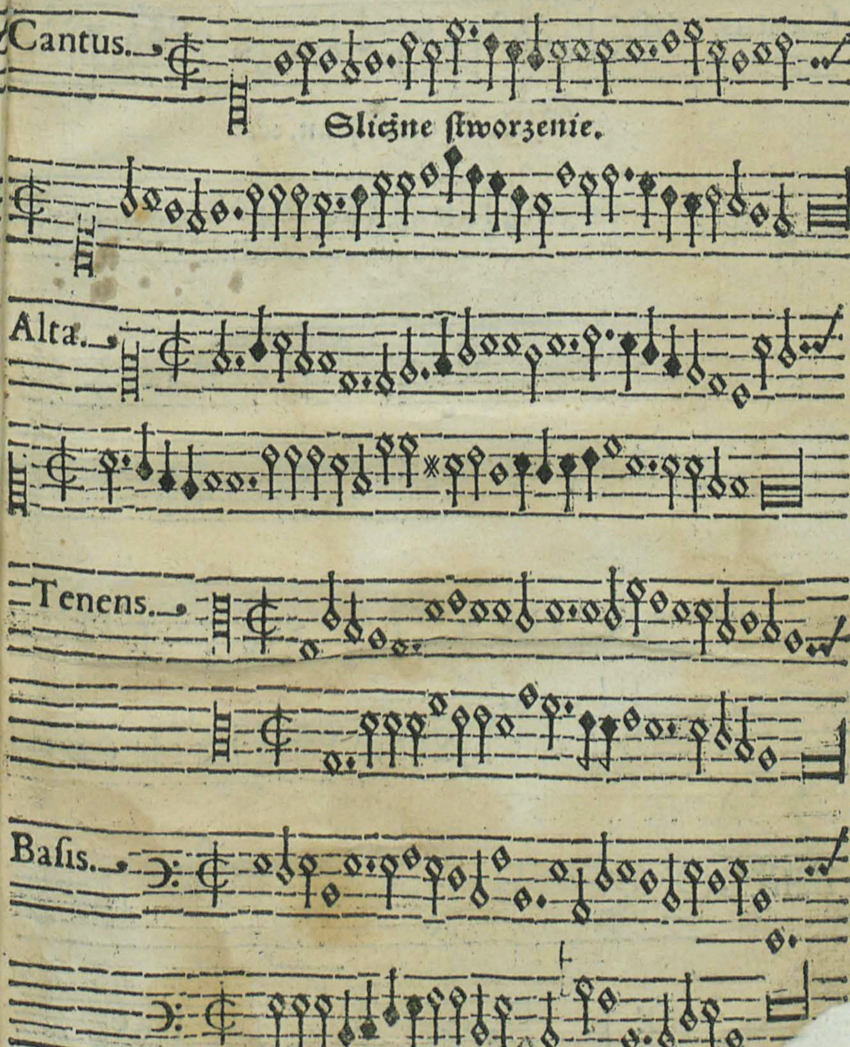
Pieśni godne ſwego ſonu/
Głos kiedy náſtąpi komu.
Páńſkie zmartwychwſtánie rány/
Przyimi to brácie bez gány/
Odbierz to odemnie z łáſki/
To lepiey czytáć niż fráſzki.
Potrwayże ieſzcze ná chwile/
Vyźrzyſz ia ſie nieomyle/
Skoro te kárte przewróćiſz/
Alić ty weſoło nóćiſz.
Wiecznodźienny Kryſte Pánie/
Tyś moc ná wſzyſtko ćie ſtánie/
Tobie cześć zá odkupienie/
Opádło z ludźi więzienie.

DOKONCZENIE.

Modulamen ſuper Vidi aquam Polonicum, & ſuper M
alia carmina quæ ſunt totidem ſyllabarum.



Modulamen ſuper Sedit Angelus Polonicum, & alia Carmina quæ ſunt totidem ſyllabarum.


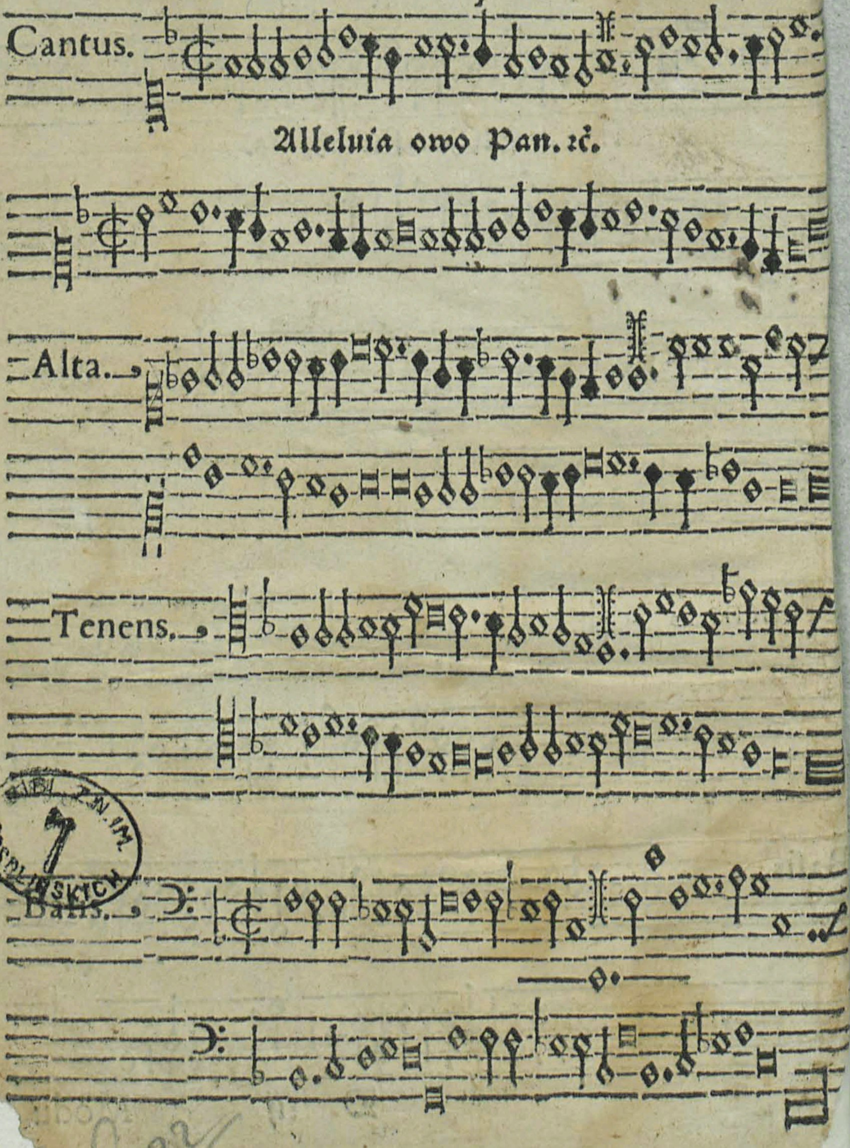
Modulamen ſuper Allę Dei filius, Polonicum, & al carmina totidem ſyllabarum.

